

## 第22課：本文      テレビ放送 (ほうそう) Phát sóng truyền hình

日本で 初めて テレビ放送を した 日は 1953年 2月 1日です。  
にほん はじ ほうそう ひ ねん がつついたち  
そのとき 日本に あった テレビは 全部で 836台 だけでした。  
にほん ぜんぶ だい  
ほとんど 東京と その 近くの 町の 喫茶店や レストランや  
とうきょう ちか まち きっさてん  
ふろ屋に ありました。サラリーマンの 1か月の 給料は  
や げつ きゅうりょう  
3万円 ぐらいでしたが、いちばん 安い テレビは 25万円 でした  
まんえん やす まんえん  
から、普通の 人の うちに ありませんでした。  
ふつう ひと



*Ngày đầu tiên Nhật Bản phát sóng truyền hình là mùng 1 tháng 2 năm 1953. Khi đó, toàn Nhật Bản có 836 chiếc ti vi. Hầu hết, đó là những chiếc ti vi ở các quán giải khát, nhà hàng hay nhà tắm thuộc ở Tokyo và các thành phố lân cận. Mức lương của người làm công ăn lương là 3 vạn yên/ 1 tháng thì chiếc ti vi rẻ nhất có giá là 25 vạn yên nên người bình thường không thể mua được.*

テレビを 初めて 見た 人たちは びっくりして、「この  
ラジオは 見る ことが できる。」と 言いました。 テレビの 中に  
人が いると 思った 人も たくさん いました。 放送は  
1 日に 4 時間だけでした。

1959年 4 月に 皇太子の 結婚式が ありました。 結婚式を  
見たい 人は テレビを 買いました。 日本の テレビは 4 月に  
200万台に なりました。

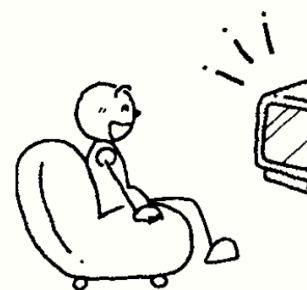


*Những người lần đầu xem ti vi đều rất ngạc nhiên và nói rằng “chiếc đài này có thể nhìn được này!”. Và cũng có rất nhiều nghĩ rằng bên trong ti vi có người. Một ngày chỉ phát sóng trong 4 tiếng.*

*Tháng 4 năm 1959, đã diễn ra lễ kết hôn của Hoàng Thái Tử. Những người muốn xem lễ kết hôn đã mua ti vi nên vào tháng 4, số lượng ti vi ở Nhật Bản đã lên tới 2 triệu chiếc.*



1964年10月に アジアで 初めての オリンピックが 東京で  
ありました。 たくさんの 人が カラーテレビを 買いました。  
今は ほとんどの うちに テレビが  
あります。 2、3台 ある うちも あります。  
テレビが ない 生活をする 人は  
少ないです。



*Tháng 10 năm 1964, lần đầu tiên Olympic được tổ chức ở châu Á là Tokyo. Có rất nhiều người đã mua ti vi màu.*

*Hiện nay, hầu như nhà nào cũng có ti vi. Cũng có nhà có tới 2,3 chiếc. Có rất ít những người (sống mà) không có ti vi.*

# Luyện tập

I 1.

(例：1953)年 <small>れい ねん</small>	テレビ放送を 始めた。 <small>ほうそう はじ</small> テレビは (①) 台だけだった。 <small>だい</small>
1959年 <small>ねん</small>	(②) が あった。 テレビは (③) 台に なった。 <small>だい</small>
1964年 <small>ねん</small>	(④) が あった。 カラーテレビが 多く なった。 <small>おお</small>
今 <small>いま</small>	ほとんどの うちに テレビが ある。

回答：①836 ②皇太子の結婚式 ③200万 ④（東京）オリンピック

2. 例1) ( ○ ) 1953年に 初めて テレビ放送を しました。  
れい ねん はじ ほうそう

例2) ( × ) 1953年に テレビは 1,836台 ありました。  
れい ねん だい

1) ( ) 1950年ごろの サラリーマンは 6か月の  
ねん げつ  
給料で テレビを 買う ことが できました。  
きゅうりょう か

2) ( ) 初めて テレビを 見た 人は 新しい  
はし み ひと あたら  
ラジオだと 思いました。  
おも

3) ( ) オリンピックを カラーテレビで 見た 人が  
み ひと  
たくさん いました。

II 1. 好きな テレビ番組に ついて 話して ください。  
す ばんぐみ はな

2. テレビと 本と どちらが 好きですか。  
ほん す

回答：1)× 2)○ 3)○

## 第22課: プラスアルファ テレビ番組(ばんぐみ)

Chương trình ti vi

	2 NHKテレビ	4 毎日テレビ	6 ABCテレビ
	06(6941)0431	06(6359)1123	06(6458)5321
5	00 ㊦05㊦この人このまち ～富田勲・岡崎市(変 更あり) 755388	00 よしもと新喜劇団「就 職難に負けるな!」 内場勝則 <sup>㊦</sup> (変更の場 合あり) 55677	4.00 ワイドABCDEーす ㊦㊦㊦熱唱・堀内孝雄 ▽五木寛之も生出演▽ 今時の漬物▽㊦全国▽ 5年目の正念場で関空 社長が必死のセールス 三代沢康司 50616493
6	50㊦日本百名山 443783	00㊦㊦の森 783	6.54㊦世界車窓 81677
	00 ニュースパーク関西 ▽震災仮設住宅最後の 日▽安田病院元院長に 判決▽㊦㊦ 4851	30 ナウ レトロだなあ… 京の新名所になった元 新聞社ビル 87238	00 目撃!ドキュン「涙の 劇的再会スペシャル」 美人姉妹と借金残し母 失跡13年ぶり号泣謝罪 ▽3度の結婚に耐え45 年ぶり娘と 2870
7	00㊦NHKニュース7 ▽名古屋大医学部汚職 ・日高元教授に判決▽ 年度末の株価は?決算 への影響は?▽甲子園 ▽気象情報 6832	00㊦キリンビバレッジサッ カー'99 F I F A 公認国 際Aマッチ 「日本代表×ブラジル 代表」解説・金田喜稔 水沼貴史 リポーター ・松下賢次 清原正博 実況・清水大輔 ～国立競技場 (中断㊦あり) (最大 延長9.05、以降の番組 繰り下げ) 305054	00㊦㊦はぐれ刑事純情派 スペシャル 「南国土佐、四万十川 を捨てた女!殺人容疑 の母が証言拒否!?ぬい ぐるみ人形だけが知っ ていた」藤田まこと 真野あずさ 梅宮辰夫 岡本麗 ぼんちおさむ ケイン・コスギ 小川範子 <sup>㊦</sup> 456677
8	45 ㊦㊦㊦㊦ 18702	00㊦春の特別ロードショー 「ジャングル大帝」 (1997年手塚プロダク ション・松竹) 手塚治虫原作 竹内啓雄脚本・監督 西レオ …津嘉山正種 ライヤ …倍賞千恵子 ルネ …柊美冬 ルキオ …椎名へきる 肝付兼太 <sup>㊦</sup> 457306	9.54㊦歴史街道 95870
9	00㊦㊦9 決算期末の株価 ▽センバツ 870		00㊦ニュースステーション 夫婦げんかが犯罪にな る時 *DV* 夫たちは なぜ妻を殴るのか?▽
	30 クローズアップ現代 「雪と雨降らせます」 気象コントロール最前 線ルポ 26141		
	00 大阪府知事選経歴・政 見【各U局は0.45まで 野性発見】 851		
	27㊦紀行◇四季 95841580		
	45㊦うふッ、はじまったよ 新番組◇㊦ 80734		
	00 ニュース11 トルシエ 日本Vsブラジル・秋田 選手生出演 4422948		

(1999年3月31日産経新聞)

☆ 何チャンネルで 何時から 見る ことが できますか。

*Bạn có thể xem chương trình gì ? Và từ mấy giờ ?*

A.



あした 山へ 行きますから、  
天気予報 (天) を 見たいです。  
きょうは 8時半ごろ うちへ 帰ります。

*Ngày mai vì tôi sẽ đi leo núi nên tôi muốn xem dự báo thời tiết. Ngày hôm nay khoảng 8h30 tôi sẽ về tới nhà.*

アンさん : ( ) チャンネル ( : ) から

B.



日本と ブラジルの サッカーを  
見たいです。

*Tôi muốn xem trận đá bóng của Brazil với Nhật Bản.*

メルさん : ( ) チャンネル ( : ) から



回答 : A. 2 (チャンネル), 8:45      B. 4 (チャンネル) , 7:00

C.

*Vì tôi có công việc, tôi nay tôi sẽ về nhà vào  
khoảng 10h30. Tôi muốn xem bản tin bóng đá.*



仕事しごとが ありますから、今晚こんばんは 10時半じはんごろ  
うちへ 帰かえります。  
サッカーの ニュースを 見みたいです。

リーさん : ( ) チャンネル ( : ) から

C.2 (チャンネル) , 11:00